



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 965 109 218
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SEMANTIX NORWAY AS
Forretningsadresse: Stortorvet 10
0155 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ole Petter Skårås
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.03.2018

Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 10.10.2019



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Avskrivning	4	227 708	227 708
Annen driftskostnad	3	106 329	98 521
Sum kostnader		334 037	326 229
Driftsresultat		-334 037	-326 229
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på inv. i datterselskap og tilknyttet selskap		4 318 175	5 169 719
Renteinntekt fra foretak i samme konsern	8	29 897	
Annen finansinntekt		91 392	327 077
Sum finansinntekter		4 439 464	5 496 796
Rentekostnad til foretak i samme konsern		143 747	94 174
Annen finanskostnad		747 081	888 471
Sum finanskostnader		890 828	982 645
Netto finans		3 548 636	4 514 150
Ordinært resultat før skattekostnad		3 214 599	4 187 921
Skattekostnad på ordinært resultat	9	-66 606	67 123
Ordinært resultat etter skattekostnad		3 281 205	4 120 798
Årsresultat		3 281 205	4 120 798
Overføringer og disponeringer			
Utbytte	5		1 500 000
Overføringer annen egenkapital	5	3 281 205	2 620 798
Sum overføringer og disponeringer		3 281 205	4 120 798



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	9	37 394	
Sum immaterielle eiendeler		37 394	
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner ol	4		227 708
Sum varige driftsmidler			227 708
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	6	52 909 912	52 909 912
Lån til foretak i samme konsern	8	1 250 000	
Sum finansielle anleggsmidler		54 159 912	52 909 912
Sum anleggsmidler		54 197 306	53 137 620
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	8	2 348	113 437
Andre fordringer	8	4 335 848	5 237 471
Sum fordringer		4 338 196	5 350 908
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		106 639	650 519
Sum omløpsmidler		4 444 834	6 001 427
SUM EIENDELER		58 642 141	59 139 047

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	2, 5	4 000 000	4 000 000
Overkurs	5	6 291 630	6 291 630
Sum innskutt egenkapital		10 291 630	10 291 630
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	29 688 929	26 407 723
Sum opptjent egenkapital		29 688 929	26 407 723
Sum egenkapital		39 980 559	36 699 353
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	9		29 212
Sum avsetninger for forpliktelser			29 212
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	7	14 000 000	14 800 000
Øvrig langsiktig gjeld	8	3 999 000	5 780 400
Sum annen langsiktig gjeld		17 999 000	20 580 400
Sum langsiktig gjeld		17 999 000	20 609 612
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	8	13 750	218 934
Skyldige offentlige avgifter		45 707	-8 143
Utbytte	5		1 500 000
Annen kortsiktig gjeld	8	603 125	119 290
Sum kortsiktig gjeld		662 582	1 830 082
Sum gjeld		18 661 582	22 439 694
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		58 642 141	59 139 047



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Årsrapport for 2017

Årsberetning

Årsregnskap

- Resultatregnskap
- Balanse
- Kontantstrømoppstilling
- Noter

Revisjonsberetning



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Årsberetning 2017

Amesto Translations Holding AS

Adresse: Smeltedigelen 1, 0195 OSLO

Org nr: 965109218 MVA

Virksomhetens art

Amesto Translations Holding AS er morselskapet til Amesto Group AS sin virksomhet innenfor oversettelses- og tolkevirksomhet. Selskapet har forretningslokale i Oslo. Virksomheten drives gjennom datterselskaper i Oslo, Halden, Stockholm, Göteborg og København.

Selskapet inngår i Spabogruppen AS som er et 100 % eiet familieselskap. Det er ikke utarbeidet konsernregnskap for virksomheten siden konsernregnskap blir utarbeidet for morselskapet Spabogruppen AS.

I 2018 har Amesto Group AS inngått avtale om overdragelse av alle aksjene i Amesto Translations Holding AS til Semantix Holding AB. Semantix er den største nordisk virksomheten innen oversettelse og tolk med en omsetning på ca MSEK 900 og med omlag 350 ansatte.

Rettvisende oversikt

Styret mener at årsregnskapet gir et rettvisende bilde av Amesto Translations Holding AS's eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

Redegjørelse for foretakets utsikter

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter tilstrekkelig informasjon om driften og selskapets stilling ved utgangen av regnskapsåret. Det har ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets slutt som er av betydning for bedømmelsen av selskapet. Som nevnt tidligere er selskapet solgt til Semantix som styret anses som strategisk viktig. Får å stå bedre rustet til å møte de teknologiske utfordringene som bransjen vil stå ovenfor de kommende årene.

Det har ikke vært kostnader til forskning og utvikling i 2017.

Selskapets driftskostnader er omtrent på samme nivå som fjoråret mens finansposter inkludert utbytte og konsernbidrag fra selskapets datterselskaper viser en nedgang som følge av svakere resultater i selskapets datterselskaper. Resultat før skatt er redusert fra TNOK 4 188 i 2016 til TNOK 3 215 i 2017. Konsernet forventer en liten økning i omsetning i 2018 og forbedring i resultat i forhold til 2017.

Selskapet anses som solid og har en egenkapitalandel på omlag 68 % ved utgangen av regnskapsåret.

Finansiell risiko

Selskapet er liten grad eksponert for finansiell risiko, mens selskapets datterselskaper er eksponert for finansiell risiko på ulike områder. Målsettingen er å avdempe den finansielle risikoen i størst mulig grad. Konsernets nåværende strategi innbefatter ikke bruk av finansielle instrumenter i vesentlig grad. Selskapet og konsernet er i en viss grad eksponert for endringer i valutakurser siden selskapets og konsernets virksomhet i all hovedsak er knyttet til globale kunder og leverandører. Selskapet og konsernet har ikke inngått terminkontrakter eller andre avtaler for å redusere selskapets valutarisiko derigjennom den driftstilknyttede markedsrisikoen.



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Risikoen for tap på fordringer er vurdert som lav, og der er ikke forventet vesentlige endringer i denne risikoen i 2018.

Selskapet vurderer likviditeten i selskapet som tilfredsstillende.

Fortsatt drift

I samsvar med regnskapsloven § 3-3 bekreftes det at forutsetningene for fortsatt drift er tilstede. Til grunn for antagelsen ligger prognoser for 2018 og selskapets og konsernets langsiktige planer for årene fremover.

Arbeidsmiljø

Det er ingen ansatte i selskapet. Styret anser arbeidsmiljøet som tilfredsstillende innenfor de enkelte enhetene i konsernet, og har ikke iverksatt spesielle tiltak på dette området i 2017. Det har ikke vært skader eller ulykker i 2017. Det arbeides kontinuerlig med forbedringsprogrammer for å utvikle arbeidsmiljøet i de enkelte operative enhetene i konsernet.

Likestilling

Selskapet har i 2017 sysselsatt totalt ingen ansatte, og styret har hatt tre medlemmer.

Selskapets og konsernets holdning er likebehandling av kjønnene der dette er hensiktsmessig ut fra det utførte arbeidets art og de fysiske krav som arbeidsoppgavene stiller og alle selskapene i konsernets holdning er at det ikke skal forekomme forskjellsbehandling som følge av kjønn.

Styret anser det ikke nødvendig å gjennomføre spesielle tiltak for å fremme likestilling eller for å forhindre forskjellsbehandling i strid med lov om likestilling mellom kjønnene.

Diskriminering

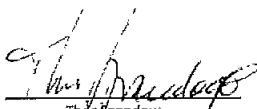
Selskapet arbeider aktivt for å forhindre diskriminering som følge av nedsatt funksjonsevne, etnisitet, nasjonal opprinnelse, hudfarge, seksuell orientering, religion eller livssyn. Aktivitetene omfatter blant annet rekruttering, lønns- og arbeidsvilkår, forfremmelse, utviklingsmuligheter og beskyttelse mot trakassering.

Ytre miljø

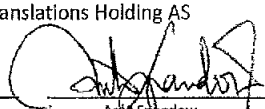
Selskapets virksomhet forurenser ikke det ytre miljø i nevneverdig grad.

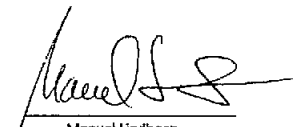
Oslo, 14. mars 2018

Styret for Amesto Translations Holding AS


Thor Spandow
Styrets leder


Bjørn Tovsen
Styremedlem


Arild Spandow
Styremedlem


Manuel Lindberg
Daglig leder



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Resultatregnskap

	Note	2017	2016
Driftsinntekter			
Salgsinntekt	10	0	0
Driftskostnader			
Avskrivning	4	227 708	227 708
Annen driftskostnad	3	106 329	98 521
Sum driftskostnader		<u>334 037</u>	<u>326 229</u>
Driftsresultat		<u>-334 037</u>	<u>-326 229</u>
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på inv i datterselskap og tilknyttet selskap		4 318 175	5 169 719
Renteinntekt fra foretak i samme konsern	8	29 897	0
Annen finansinntekt		91 392	327 077
Rentekostnad til foretak i samme konsern		143 747	94 174
Annen finanskostnad		747 081	888 471
Netto finansposter		<u>3 548 636</u>	<u>4 514 150</u>
Ordinært resultat før skattekostnad		<u>3 214 599</u>	<u>4 187 921</u>
Skattekostnad på ordinært resultat	9	<u>-66 606</u>	<u>67 123</u>
Årsresultat		<u>3 281 205</u>	<u>4 120 798</u>
Overføringer og disponeringer			
Utbytte	5	0	1 500 000
Overføringer annen egenkapital	5	<u>3 281 205</u>	<u>2 620 798</u>
Sum disponert		<u>3 281 205</u>	<u>4 120 798</u>

Side 4



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Balanse pr. 31. desember

	Note	2017	2016
Anleggsmidler			
<i>Immaterielle eiendeler</i>			
Utsatt skattefordel	9	37 394	0
Sum immaterielle eiendeler		37 394	0
<i>Varige driftsmidler</i>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner ol	4	0	227 708
Sum varige driftsmidler		0	227 708
<i>Finansielle anleggsmidler</i>			
Investeringer i datterselskap	6	52 909 912	52 909 912
Lån til foretak i samme konsern	8	1 250 000	0
Sum finansielle anleggsmidler		54 159 912	52 909 912
Sum anleggsmidler		54 197 306	53 137 620
Omløpsmidler			
<i>Fordringer</i>			
Kundefordringer	8	2 348	113 437
Andre fordringer	8	4 335 848	5 237 471
Sum fordringer		4 338 196	5 350 908
Bankinnskudd, kontanter og lignende		106 639	650 519
Sum omløpsmidler		4 444 834	6 001 427
Sum eiendeler		58 642 141	59 139 047



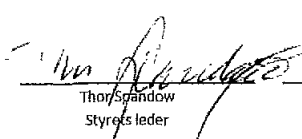
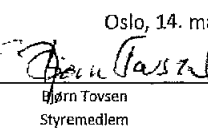
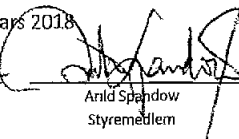
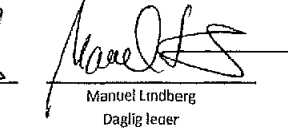
Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Balanse pr. 31. desember

	Note	2017	2016
Egenkapital			
<i>Innskutt egenkapital</i>			
Aksjekapital	2, 5	4 000 000	4 000 000
Overkurs	5	6 291 630	6 291 630
Sum innskutt egenkapital		<u>10 291 630</u>	<u>10 291 630</u>
<i>Opptjent egenkapital</i>			
Annen egenkapital	5	<u>29 688 929</u>	<u>26 407 723</u>
Sum opptjent egenkapital		<u>29 688 929</u>	<u>26 407 723</u>
Sum egenkapital		<u>39 980 559</u>	<u>36 699 353</u>
Gjeld			
<i>Avsetninger for forpliktelser</i>			
Utsatt skatt	9	<u>0</u>	<u>29 212</u>
Sum avsetning for forpliktelser		<u>0</u>	<u>29 212</u>
<i>Annen langsiktig gjeld</i>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	7	<u>14 000 000</u>	<u>14 800 000</u>
Øvrig langsiktig gjeld	8	<u>3 999 000</u>	<u>5 780 400</u>
Sum annen langsiktig gjeld		<u>17 999 000</u>	<u>20 580 400</u>
<i>Kortsiktig gjeld</i>			
Leverandørgjeld	8	<u>13 750</u>	<u>218 934</u>
Skyldige offentlige avgifter		<u>45 707</u>	<u>-8 143</u>
Avsatt utbytte	5	<u>0</u>	<u>1 500 000</u>
Annen kortsiktig gjeld	8	<u>603 125</u>	<u>119 290</u>
Sum kortsiktig gjeld		<u>662 582</u>	<u>1 830 082</u>
Sum gjeld		<u>18 661 582</u>	<u>22 439 694</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>58 642 141</u>	<u>59 139 047</u>

Oslo, 14. mars 2018

 Thor Spandow Styrets leder	 Bjørn Tovsen Styremedlem	 Arild Spandow Styremedlem	 Manuel Lindberg Daglig leder
--	--	--	--

Side 6



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Kontantstrømoppstilling

	Note	2017	2016
Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter			
Resultat før skattekostnad		3 214 599	4 187 921
Resultatandel i datterselskap/tilknyttet selskap		-4 318 175	-5 169 719
Ordinære avskrivninger		227 708	227 708
Endring i varelager, kundefordringer og leverandørgjeld		-91 282	109 415
Effekt av valutakursendringer		191 719	-247 600
Endring i andre tidsavgrensningsposter		605 437	-419 158
Endring i konsernmellomværende		-20 486	-7 390
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter		<u>-190 480</u>	<u>-1 318 823</u>
Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter			
Utbetalinger ved kjøp av aksjer og andeler i andre foretak		0	-1 809 000
Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter		<u>0</u>	<u>-1 809 000</u>
Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter			
Innbetaling ved opptak av ny langsiktig gjeld		0	2 433 000
Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld		-2 773 119	-3 664 000
Utbetalinger av utbytte		-1 500 000	0
Inn-/utbetalinger av konsernbidrag		5 169 719	4 526 484
Utbetaling ved lån til andre selskaper		-1 250 000	0
Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter		<u>-353 400</u>	<u>3 295 484</u>
Netto endring i likvider i året		-543 880	167 661
Kontanter og bankinnskudd per 01 01		650 519	482 858
Kontanter og bankinnskudd per 31 12		<u>106 639</u>	<u>650 519</u>



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Note 1 - Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk

Datterselskap/tilknyttet selskap

Datterselskapet og tilknyttede selskaper vurderes etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig. Det er foretatt nedskrivning til virkelig verdi når verdifall skyldes årsaker som ikke kan antas å være forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapsskikk. Nedskrivninger er reversert når grunnlaget for nedskrivning ikke lenger er til stede.

Utbytte og andre utdelinger er inntektsført samme år som det er avsatt i datterselskapet. Overstiger utbytte andel av tilbakeholdt resultat etter kjøpet, representerer den overskytende del tilbakebetaling av investert kapital, og utdelingene er fratrukket investeringens verdi i balansen.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige serviceytelser balanseføres som uopptjent inntekt ved salget, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert til kursen ved regnskapsårets slutt.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets forventede økonomiske levetid. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Dersom gjenvinnbart beløp av driftsmiddelet er lavere enn balanseført verdi foretas nedskrivning til gjenvinnbart beløp. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdien av de fremtidige kontantstrømmene som eiendelen vil generere.



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Skatter

Skattekostnad består av betalbar skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt/skattefordel er beregnet på alle forskjeller mellom regnskapsmessig og skattemessig verdi på eiendeler og gjeld. Utsatt skatt er beregnet med 23% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt skattemessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Netto utsatt skattefordel balanseføres i den grad det er sannsynlig at denne kan bli nyttiggjort. Betalbar skatt og utsatt skatt er regnskapsført direkte mot egenkapitalen i den grad skattepostene relaterer seg til egenkapitaltransaksjoner.

Kontantstrømoppstilling

Kontantstrømoppstillingen er utarbeidet etter den indirekte metode. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, likvide plasseringer.



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Note 2 - Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen består av.

	Antall	Pålydende	Balanseført
Ordinære aksjer	40 000	100 kr	4 000 000

Oversikt over aksjonærene i selskapet pr 31.12.

	Ordinære aksjer	Eierandel	Stemmeandel
Amesto Group AS	40 000	100 %	100 %

Styrets leder Thor Spandow har en indirekte eierinteresse gjennom sitt eierskap i Amesto Group AS, mens styremedlem Arild Spandow har en indirekte eierinteresse gjennom sitt eierskap i Spabogruppen AS.

Note 3 - Lønnskostnader, antall ansatte, lån til ansatte og godtgjørelse til revisor

Selskapet har i regnskapsåret sysselsatt totalt 0 årsverk

Ytelser til ledende personer

Det er ikke utbetalt lønn eller honorarer til styret eller selskapets ledelse. Det finnes ingen forpliktelser overfor daglig leder eller styrets leder om særskilt vederlag ved opphør eller endring av arbeidsforholdet.

Selskapet har ingen forpliktelser knyttet til tegningsretter, opsjoner og tilsvarende rettigheter som gir ansatte eller tillitsvalgt rett til tegning, kjøp eller salg av aksjer i selskapet.

Selskapet har ingen ansatte og er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Godtgjørelse til revisor er fordelt på følgende.

	2017	2016
Lovpålagt revisjon	20 500	13 500
Sum	20 500	13 500

Merverdiavgift er ikke inkludert i revisjonshonoraret.



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Note 4 - Varige driftsmidler

	Driftsløsøre, inventar, verktøy mm.
Anskaffelseskost 01.01.2017	910 831
Anskaffelseskost 31.12.2017	910 831
Akk.avskrivning 31 12 2017	-910 831
Balanseført pr 31 12 2017	0
Årets avskrivninger	227 708
Økonomisk levetid	3 år
Avskrivningsplan	Lineær

Note 5 - Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 01.01.2017	4 000 000	6 291 630	26 407 723	36 699 353
Årsresultat	0	0	3 281 206	3 281 206
Egenkapital 31 12 2017	4 000 000	6 291 630	29 688 929	39 980 559

Note 6 - Datterselskap, tilknyttet selskap m v

Selskap	Kontor	Eier- andel	Stemme- andel	Resultat 2017	Egenkapital pr. 31.12	Bokført verdi pr. 31.12
Amesto Translations AS	Oslo	100 %	100 %	2 638 169	1 590 064	18 400 000
Amesto Translations AB	Gøteborg	100 %	100 %	3 025 057	3 145 625	24 755 923
Amesto Translations A/S	København	100 %	100 %	-1 071 782	930 294	7 953 990
Amesto Tolk AS	Halden	100 %	100 %	-703 978	742 545	1 799 999
Sum				3 887 466	6 408 528	52 909 912

Regnskapstallene er oppgitt i lokal valuta

Det er ikke utarbeidet konsernregnskap for Amesto Translations Holding AS siden morselskapet Spabogruppen AS med forretningskontor i Oslo utarbeider konsernregnskap hvor selskapet inngår i konsolideringen. Konsernregnskapet kan fåes utlevert ved henvendelse til Spabogruppen AS



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Note 7 - Pant og garantier

<i>Pantsikret gjeld</i>	2017	2016
Gjeld til kredittinstitusjoner	14 000 000	14 800 000
<i>Sikret i panteobjekt med bokførte verdier.</i>	2017	2016
100 % av aksjene i Amesto Translations AB	24 755 923	24 755 923
Kundefordringene i Amesto Translations AS	6 832 358	5 453 904
Sum	<u>31 588 281</u>	<u>30 209 827</u>

I tillegg har selskapets datterselskap Amesto Translations AS og Amesto Translations AB avgitt en kausjonserklæring pålydende NOK 15 000 000 som sikkerhet for lånene på NOK 14 000 000

Selskapet har avgitt en kausjonserklæring pålydende NOK 250 000 som sikkerhet for kassekreditt i datterselskapet Amesto Tolk AS.

Note 8 - Mellomværende med selskap i samme konsern og tilknyttet selskap

<i>Fordringer</i>	2017	2016
Kundefordringer	2 348	113 437
Andre fordringer	4 335 848	5 169 719
Sum	<u>4 338 196</u>	<u>5 283 156</u>
<i>Gjeld</i>	2017	2016
Leverandørgjeld	0	113 902
Øvrig langsiktig gjeld	3 999 000	5 780 400
Sum	<u>3 999 000</u>	<u>5 894 302</u>

Inkludert i øvrig langsiktig gjeld er et ansvarlig lån fra morselskapet Amesto Group AS på kr 1 500 000 som ikke renteberegnes.



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Note 9 - Skatt

<i>Årets skattekostnad fordeler seg på</i>	2017	2016
Årets skatteeffekt av endret skattesats	1 626	
Endring utsatt skatt	-68 232	67 123
Årets totale skattekostnad	-66 606	67 123

<i>Beregning av årets skattegrunnlag</i>	2017	2016
Ordinært resultat før skattekostnad	3 214 599	4 187 921
Tilbakeføring av inntektsført utbytte	-3 498 900	-3 914 560
Resultatført konsernbidrag	-819 275	-1 255 159
Endring i midlertidige forskjeller	284 301	-216
Alminnelig inntekt	-819 275	-982 014
Anvendt fremførbart underskudd	0	-273 145
Mottatt konsernbidrag	819 275	1 255 159
Årets skattegrunnlag	0	0

<i>Oversikt over midlertidige forskjeller</i>	2017	2016
Driftsmidler inkl goodwill	-153 084	9 017
Langsiktige fordringer og gjeld i valuta	0	123 200
Regnskapsmessige avsetninger, fremtidig vedlikehold mv	-9 500	-10 500
Netto midlertidige forskjeller pr 31.12	-162 584	121 717

Utsatt skattefordel/Utsatt skatt (23% for i år, 24% for i fjor) -37 394 29 212

Forklaring til hvorfor årets skattekostnad ikke utgjør 24% av resultat før skatt

	2017
24% skatt av resultat før skatt	771 504
Permanente forskjeller (24%)	-839 736
Årets skatteeffekt av endret skattesats	1 626
Beregnet skattekostnad	-66 606

Effektiv skattesats *) -2,1 %

*) Skattekostnad i forhold til resultat før skatt

Ut fra selskapets vurdering vil man kunne utnytte selskapets skattereduserende midlertidige forskjeller, enten i form av fremtidige overskudd eller konsernbidrag, slik at utsatt skattefordel er balanseført i sin helhet pr 31.12



Amesto Translations Holding AS

Org.nr: 965 109 218

Noter til regnskapet for 2017

Note 10 - Nærstående parter

Spabogruppen AS og Amesto Group AS har en rekke konserninterne tjenester innad i konsernet, både som helhet og i de ulike underkonsernene. Disse tjenestene inkluderer administrasjon, markedsføring og andre støttefunksjoner som hvert konsernselskap nyttiggjør seg av. Kostnaden for disse tjenestene blir først håndtert i toppselskapene for så å faktureres til konsernselskapene.

Det er etablert avtaler om kjøp og salg av tjenester internt i konsernet samt med tilknyttede og nærstående selskaper. Avtalene er etablert på armlengdes avstand i samsvar med normale forretningsmessige prinsipper.

Selskapets salgsinntekter består av salg av tjenester til øvrige selskaper. Dette er tjenester som faktureres til kost pålagt en margin på 5 %. Utlegg som viderefaktureres datterselskapene uten margin presenteres ikke som salgsinntekt, men er redusert andre driftskostnader. I 2017 og 2016 er det ikke fakturert slike tjenester.



Deloitte AS
Dronning Eufemias gate 14
Postboks 221 Sentrum
NO 0103 Oslo
Norway

Tel +47 23 27 90 00
Fax +47 23 27 90 01
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Amesto Translations Holding AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Amesto Translations Holding AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 3 281 205. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2017, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2017, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av årsberetningen, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgjøre en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoen, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon om årsregnskapet og årsberetningen. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med dem som har overordnet ansvar for styring og kontroll blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.



Deloitte

side 3

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge

Oslo, 15 mars 2018
Deloitte AS

Eivind Ungersness
statsautorisert revisor